

언어사전의 명사항목 구성을 위한 통사 어휘 정보

홍재성  
서울대학교 인문대학 불어불문학과

Pour un traitement lexicographique des propriétés syntaxiques et lexicales des noms coréens

HONG CHAI-SONG  
SEOUL National University

본 발표는 현대 한국어 어휘에 대한 공식적 시각 우위의 총체적 기술을 지향하는 대규모 언어사전의 명사 항목 내에 표시되어야할 주요 통사 어휘 정보가 어떠한 것인가 하는 문제를 다룬다. 특히 기간 한국어 사전에서 소홀히 취급되었거나 무시되었으나, 언어학적으로는 중요하고, 따라서 언어 사전에 기록되는 것이 바람직한 한국어 명사의 통사 어휘적 속성의 일부를 소개해 보기로 한다.

목 차	
1.	머리말
1.1.	한국어 명사의 사전편찬 지향적 연구 프로그램
1.2.	한국어 어휘 데이터 베이스와 일반 언어사전
1.3.	연구 프로그램의 원칙
1.3.1.	외연주의
1.3.2.	총망망주의
2.	언어 사전의 명사 항목
2.1.	거시 구조 : 명사 목록의 작성
2.1.1.	명사성의 재검토
2.1.2.	타위어/동형의 구분
2.1.3.	합성명사의 한정
2.1.4.	고유명사 처리
2.1.5.	표준어/지방어, 공통어/전문어, 재태어/외태어, 옛말/새말의 구분과 수용
	화계·사회 방언의 처리, 금기어 문제
2.2.	미시구조
2.2.1.	표기형태
2.2.2.	발음표시
2.2.3.	어원표시 : 한자어/외태어 (특히 일본식 한자어)
2.2.4.	품사표시
2.2.5.	전문어 사용 영역, 화계/사회 방언 표시, 공식적 의미 (connotation)
2.2.6.	명사의 하위 부류
2.2.7.	뜻 (acception)의 구분과 배열
2.2.8.	정의
2.2.9.	용례
2.2.10.	통사정보
2.2.11.	어휘정보
2.2.12.	성구 expression figée
2.2.13.	속담·격언
2.2.14.	빈도
2.2.15.	합성어·파생어의 내적 구조
3.	명사 항목의 통사·어휘 정보
3.1.	명사의 하위 부류와 통사·어휘적 속성
3.1.1.	자립명사/의존명사
3.1.2.	가산명사/비가산명사

- 3.1.3. 대용명사/수량의존명사
- 3.1.4. 순수분류사/전환단위명사/측정단위명사...
- 3.1.5. 시간명사
- 3.1.6. 보문명사
- 3.1.7. 대칭명사
- 3.1.8. 동족명사
- 3.1.9. 신체부위명사
- 3.2. 기탁 정보
- 3.2.1. 기능동사
- 3.2.2. 강도의 표현
- 3.2.3. 통사 위치의 제한적 명사 분포
- 4. 맺음말

1. ㄱ. [ Nc Dnum Nqt ]-R  
 ㄴ. [ Dnum Nc ]-R  
 ( Nc =가산명사, Dnum = 수한정사,  
 Nqt =순수분류사, R =격조사)
2. ㄱ. 책 두 권 -(이+을+에...)  
 ㄴ. 세 (나라+악마)-(가+를+에...)  
 ㄷ. 밥 한 그릇-(이+을+에...)  
 ㄹ. (용기+전실+투쟁)-(이+을+에...)
3. ㄱ. 대용명사 = {것, 바, 줄, 수, 터... }  
 ㄴ. 수량의존명사  
 순수 분류사 = { 개, 마리, 명, 벌, 군데... }  
 전환 단위명사 = { 그릇, 통, 병, 손가락,  
 공기 ... }  
 측정 단위명사 = { 관, 근, 미터, 일, 날,  
 시, 분, 살... }
4. ㄱ. 그릇이 더 필요하다.  
 ㄴ. 이 그릇들은 깨지지 않도록 특별히 조심해야 한다.  
 ㄷ. 이 그릇의 밥은 누가 먹었니?
5. ㄱ. 한 그릇의 (밥+국+물+살은 콩 ...)  
 ㄴ. 밥-(을 + E) 한 그릇-(을 + E) 더 나오.  
 ㄷ. 밥 한그릇과 국 한 그릇을 게는 감추듯이 먹어  
 치웠다.
6. ㄱ. (두 + \*이)시 (\*다섯 + 오)분  
 ㄴ. (세 + \*삼)살  
 ㄷ. (\*다섯 + 오) 세
7. ㄱ. 철수는 (한 권 + 일권)-만 읽었다.  
 ㄴ. 영희는 (세 층 + 삼층)-을 올라갔다.  
 ㄷ. 기영이는 그 영화를 (두 번을 + 이회)에 보았다.  
 ㄹ. 여학생들은 (다섯 반이나 + 오반이) 전교조 지지  
 시위에 가담했다.
8. ㄱ. 철수가 끔찍한 (곳 + 데 + \*군데)

- ㄴ. (어두운 + 음침한) ( 곳 +데 + \*군데 )
  - ㄷ. 철수는 마당을 두 ( 곳 +\*데 + 군데 )-를  
 들렀었다.
  - ㄹ. 이것은 목이 아픈 ( 데 + \*곳 ) - ( 예 + E )  
 먹는 약이다.
  - ㅁ. 공화당 옥하는 ( 데 +\*곳 ) - ( 예 + E )-는  
 영희를 따라갈 사람이 없다.
9. ㄱ. (식사 + 점심 +방학 ) (전 + 후 )-에  
 ㄴ. (이름 + 일 주일 + 이 년 ) (전 + 후 )-에  
 ㄷ. (밥 먹기 + 철수가 돌아오기 ) (한 시간 + E )  
 (전 + \*후 )-에  
 ㄹ. (밥 먹은 + 철수가 돌아온 ) (\*전 + 후 )-에  
 ㅁ. ( 밥 먹은 철수가 돌아온 )-지 (삼십 분 + \*E)  
 후에  
 ㅂ. 그 (전 + 후 )-에  
 ㅅ. (전 + 후)-에
  10. 보문명사 = { 말, 시간, 습관, 희망, 주장, 근거, 필요성,  
 충고, 결론, 카징, 사실, 소문, 기획, 재미, 능력, 소리... }
  11. ㄱ. 대통령이 사직했다는 말 들었니?  
 ㄴ. 영희와 차 마실 시간이 기다려 진다.
  12. 대칭명사 = { 관계, 거매, 결혼, 약혼, 이별... }
  13. ㄱ. 철수는 영희와 (관계+공부)-를 계속했다.  
 ㄴ. 철수는 영희와 서로 (관계+공부)를 계속했다.  
 ㄷ. 철수는 영희와 함께 (\*관계+\*공부)-를 계속했다.  
 ㄹ. 철수와 영희는 서로 (관계+\*공부)-를 계속했다.  
 ㅁ. 철수는 영희와의 (관계+\*공부)-를 계속했다.  
 ㅂ. 철수와 영희-(와+E)-의 (관계+공부)
  14. No Vr-n-Acc Vr
  15. ㄱ. 철수는 (잠+낮잠+늦잠+새우잠...)-을 잤다.  
 ㄴ. 영희는 (꿈+개꿈 ...)-을 꾸었다.  
 ㄷ. 철수는 영희에게 도움을 (\*도왔다+주었다)  
 ㄹ. 기영이는 기다림을 (\*기다렸다+노태했다)  
 ㅁ. (\*쓰+글)-을 쓰다.
  16. ㄱ. 글을 (쓰다+고치다)  
 ㄴ. Dn (쓰다) < Dn (고치다)  
 ㄷ. 글 = { 소설, 논문, 사설, 시, 편지... \*책상, \*바지,  
 \*집... }
  17. ㄱ. 소리를 (지르다+묘사하다)  
 ㄴ. Dn (지르다) < Dn (묘사하다)  
 ㄷ. 소리 = { 비명, 고향, 괴성, 함성, \*아우성, \*신음...  
 \*얼굴, \*목소리, \*눈... }
  18. ㄱ. { - 철수는 어디가 아프니?  
 { - (눈+배+머리)-가 아프데.  
 ㄴ. 철수는 (손을+손이) (다쳤다+데었다+맞았다+베었다  
 +뺐었다)

18. 다. 눈을 (감다+뜨다)  
 라. 코를 (굴다+풀다)  
 마. 영희는 (자기의<sup>2</sup>철수를 +\*큰 +\*예쁜 +왼쪽+  
 오른쪽) 눈을 감았다.  
 바. 철수는 영희와 (서로+<sup>2</sup>E) (눈이 맞았다+마음이  
 잘 맞는다)
19. 가. 철수는 공화당을 비판했다.  
 나. 철수는 공화당을 비판을 했다.
20. 가. 철수는 (공화당에 대해서<sup>2</sup>공화당에 대한) 비판을  
 (했다+가<sup>2</sup>행했다+시작했다+계속했다 +그만두었다)  
 나. 철수는 공화당에 대한 영희의 비판을 (\*계속했  
 다+적극 지지했다)
- 다. 철수는 (\*공화당에 대해서+공화당에 대한)  
 비판을 못마땅하게 생각했다.
21. 가. 철수는 영희를 도왔다.  
 나. 철수는 영희에게 도움을 (주었다+\*했다)
22. 가. 결정을 (하다+내리다+짓다)  
 나. 결론을 (\*하다+내리다+짓다)  
 다. (문안+기도)-를 (하다+드리다+\*주다)  
 라. 영향을 (\*하다+미치다+끼치다+주다)  
 마. 소리를 (하다+치다+지르다+내다)  
 바. 싸움을 (하다+싸우다+벌이다)
23. 가. 평평한 대결  
 나. 무거운 침묵  
 다. 심심한 사의  
 라. 새빨간 거짓말  
 마. 깊은 (잠+감동)
24. 가. 철수는 (배달+목욕+등산 ...)-을 갔다.  
 나. 철수는 (배달+목욕+등산 ...)-하러 갔다.
25. 가. 시험을 (치다+보다)  
 나. 손벽을 치다.  
 다. 소름이 (돋다+끼치다)  
 라. (화+심술)을 (부리다+내다)  
 마. (능청+아침+아양)-을 떨다.